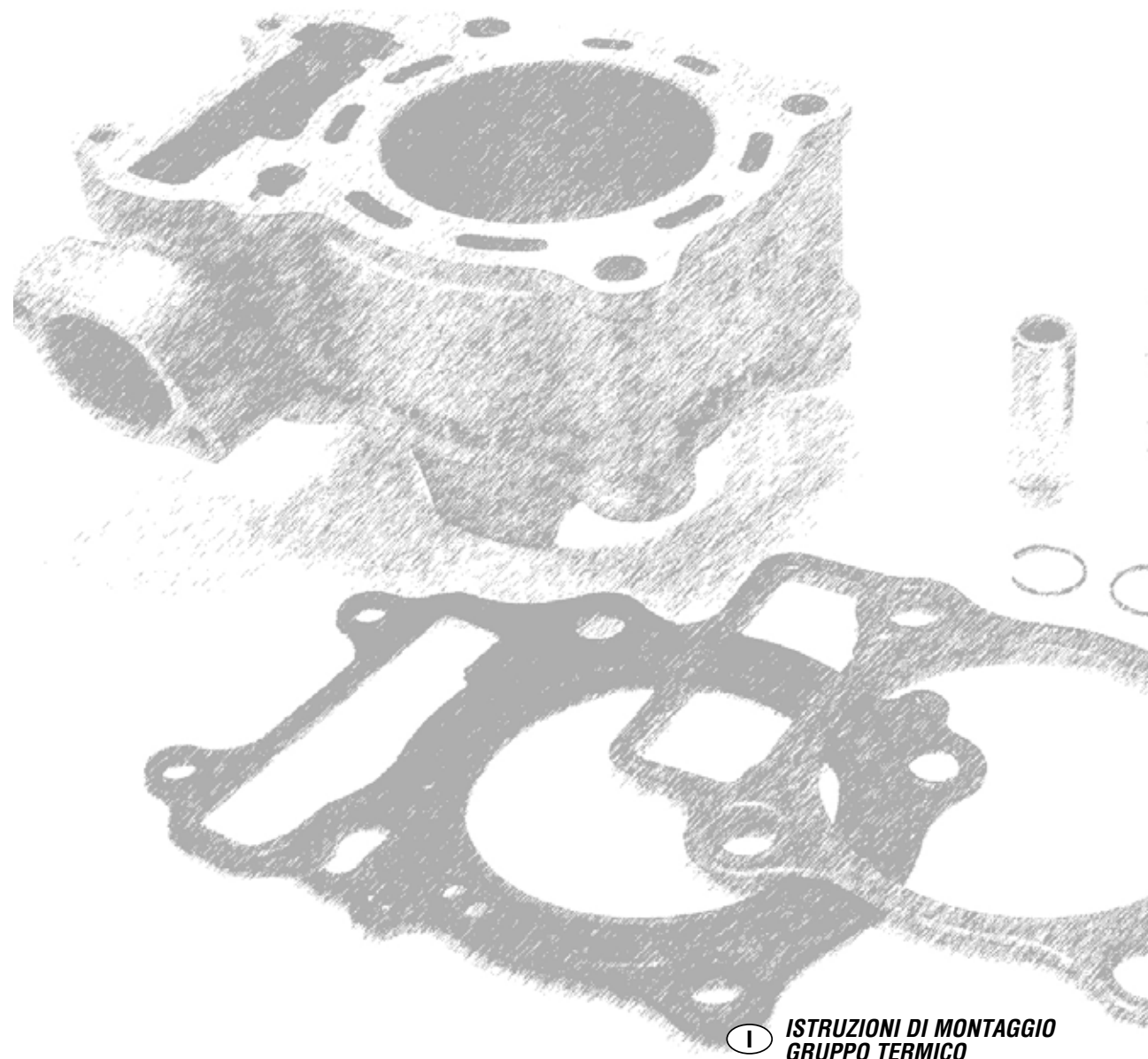


ATHENA



I *ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
GRUPPO TERMICO*

GB *ASSEMBLY INSTRUCTIONS
CYLINDER KIT*

F *INSTRUCTIONS DE MONTAGE
KIT CYLINDRE*

ALESAGGIO	CORSA	CILINDRATA	RAPPORTO DI COMPRESSIONE
66 mm	43,7 mm	149,5 cc	11,5:1
69 mm	43,7 mm	163,5 cc	12,1:1

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO GRUPPO TERMICO HONDA CRF 150 R

Athena vi ringrazia per la preferenza accordatale, rimane comunque sempre a disposizione per rispondere alle vostre esigenze. Buon lavoro!!

OPERAZIONI PRELIMINARI E SMONTAGGIO:

Lavare accuratamente il veicolo e il motore. Smontare in sequenza: Sella, plastiche (convogliatori e fianchetti), serbatoio, silenziatore scarico, collettore scarico, piastre fissaggio gruppo termico.

Dopo avere svuotato il liquido di raffreddamento, togliere il tubo dell'acqua della testata, il tubo di sfiato del coperchio valvole, la candela ed il carburatore.

Togliere il coperchio valvole ed il tappo del foro d'ispezione ed allineare, ruotando l'albero in senso anti-orario, il contrassegno posto sul volano con il riferimento posto sul carter accensione "Δ" (fig.2). Accertarsi che il pistone sia al PUNTO MORTO SUPERIORE.

Controllare che la linea di riferimento presente sulla ruota dentata della distribuzione sia allineata col contrassegno "Δ" del supporto dell'albero a camme "Δ" (fig.3).

Togliere il tendicatena e la ruota dentata di distribuzione dall'albero a camme (fare attenzione a non far cadere i bulloni e le rondelle).

Rimuovere il supporto dell'albero a camme, gli spessori e la testata del cilindro (per evitare di deformare il supporto dell'albero a camme e la testata del cilindro, allentare i dadi di circa ¼ di giro alla volta).

Rimuovere la guarnizione e le spine di centraggio, sfilare il cilindro e coprire l'imbocco del carter per evitare che vi entrino impurità. Togliere la guarnizione di base ed il pistone.

Verificare i seguenti componenti: BIELLA: controllare che sia in buono stato d'uso; TESTATA CILINDRO: pulire il cielo della testata da possibili incrostazioni; VALVOLE ASPIRAZIONE-SCARICO: verificare la tenuta ed il gioco attenendosi al manuale d'uso e manutenzione del veicolo. L'affidabilità del vostro motore viene garantita anche dalle buone condizioni di questi componenti.

MONTAGGIO GRUPPO TERMICO:

Pulire accuratamente i componenti originali che si andranno a riutilizzare e tutti i nuovi componenti del gruppo termico Athena, facendo particolare attenzione che non vi siano impurità all'interno dei vari canali del cilindro o nel pistone.

Installare le fasce elastiche evitando di danneggiare il pistone, facendo attenzione che l'anello superiore abbia il contrassegno rivolto verso l'alto. Posizionare quindi le fasce elastiche come indicato in fig.1.

Coprire l'apertura del carter con della carta. Installare il pistone posizionando il contrassegno della "freccia" rivolto verso il lato dello scarico.

Dopo avere lubrificato lo spinotto, inserirlo nel pistone facendolo avanzare con la pressione della mano. Dopo aver inserito gli anelli fermo spinotto, accertarsi con scrupolo che gli stessi siano ben sistemati nella loro sede.

Posizionare la nuova guarnizione base-cilindro fornita nel kit Athena e le spine di centraggio sul carter.

Ungere la canna del cilindro, il pistone e le fasce elastiche con olio motore pulito ed installare il cilindro comprimendo le fasce elastiche.

N.B. Non fare ruotare il cilindro poiché ciò potrebbe causare la rottura delle fasce elastiche.

Installare la guida catena della distribuzione allineando le sue linguette con le scanalature del cilindro.

Montare le spine di centraggio e la nuova guarnizione testa-cilindro fornita nel kit Athena.

Installare la testata del cilindro con relative rondelle e stringere i dadi seguendo uno schema incrociato in due o tre fasi alla coppia specificata: 30 N•m (3,0 kgf•m).

Stringere i bulloni M6 di montaggio della testata alla coppia specificata: 9,8 N•m (1,0 kgf•m).

Stringere il bullone M6 di montaggio del cilindro alla coppia specificata: 9,8 N•m (1,0 kgf•m).

Applicare una soluzione di olio al molibdeno alla superficie esterna di ciascun bicchierino valvola.

Installare i bicchierini valvole sul supporto dell'albero a camme e gli spessori calibrati sui fermi arresto molla.

Controllare che l'albero a camme si muova senza problemi.

Installare e stringere i bulloni seguendo uno schema incrociato in due o tre fasi successive alla coppia specificata: 14 N•m (1,4 kgf•m).

Controllare con uno spessimetro il gioco valvole: aspirazione 0,10-0,15mm; scarico 0,28-0,30 mm.

Installare la ruota dentata della distribuzione sull'albero a camme e aggiungere per sicurezza della LOCTITE sui due bulloni.

Ruotare l'albero motore in senso anti-orario ed allineare il contrassegno posto sul volano con il riferimento sul carter accensione "Δ" (fig.2). Accertarsi che il pistone si trovi al punto morto superiore (PMS) della corsa.

Controllare che la linea di riferimento sull'ingranaggio dell'albero a camme sia allineata col contrassegno "Δ" del supporto dell'albero a camme (fig.3).

Installare il tendicatena della distribuzione e allentare il tenditore automatico interno, successivamente stringere il bullone di tenuta con la rondella.

Controllare se la guarnizione del coperchio valvole del cilindro è danneggiata o deteriorata e sostituirla con una nuova, se necessario.

Installare il coperchio valvole e stringere i bulloni alla coppia specificata: 10 N•m (1,0 kgf•m).

Montare la candela, il cappuccio della candela ed il tubo di sfiato del coperchio valvole.

Installare le piastre di supporto del motore, le rondelle, i bulloni e i dadi.

N.B. Ogni piastra di attacco motore ha un contrassegno di identificazione: "L" per il lato sinistro e "R" per quello destro.

Serrare il dado della piastra di sostegno motore alla coppia specificata: 34 N•m (3,5 kgf•m).

Installare e stringere il tappo d'ispezione lato accensione alla coppia specificata: 10 N•m (1 kgf•m).

Installare il carburatore, fissare la fascetta relativa e collegare i vari connettori dell'impianto elettrico.

Montare quanto segue: il telaio secondario, il tubo di collegamento e stringere la fascetta, il tubo sfiato olio e stringere i bulloni di montaggio del telaio secondario alla coppia specificata di 30 N•m (3,1 kgf•m).

Installare il collettore di scarico con la nuova guarnizione, la marmitta e stringere i relativi bulloni e la fascetta del giunto.

Collegare i manicotti del circuito del liquido di raffreddamento.

Installare le protezioni del motore e i convogliatori del radiatore.

Riempire il circuito di raffreddamento con liquido fino al collo del foro di riempimento.

Riempire il carter motore con l'olio (SAE 10 W-40) fino al contrassegno del livello superiore. Pulire e se necessario sostituire il filtro aria.

Installare il serbatoio, la sella e i convogliatori laterali.

Se necessario verificare e adeguare la carburazione al nuovo gruppo termico Athena.

Per migliorare la risposta e la coppia ai bassi regimi eliminando completamente i vuoti di carburazione, si consiglia l'acquisto e l'applicazione del kit Athena DUAL SPRAY VENTURI JET (CODICE P40000180002).

RODAGGIO, USO E MANUTENZIONE:

Per il rodaggio e la manutenzione attenersi scrupolosamente al manuale "USO E MANUTENZIONE DEL VEICOLO". Non utilizzare benzine con meno di 96 ottani. Non forzare il motore per le prime 2-3 ore d'utilizzo, poiché si rischierebbe di danneggiare il gruppo termico, inoltre le massime prestazioni si avranno dopo un buon rodaggio. È opportuno sostituire il pistone al primo cenno di affaticamento del kit per non compromettere la rotondità della canna del cilindro. Limite di servizio pistone: consigliamo di sostituirlo dopo 15 ore di lavoro.

Si suggerisce il montaggio dei prodotti contenuti in questo kit da parte di tecnici specializzati: se difetti e/o problemi venissero causati da una cattiva installazione, sarà declinata ogni ns. responsabilità per ogni qualsivoglia danno o pretesa tecnica ed economica nei ns. confronti. Quanto scritto su questo foglio d'istruzioni non si intende impegnativo. La ditta Athena si riserva il diritto di apportare modifiche qualora lo ritenesse necessario, inoltre non si ritiene responsabile per eventuali errori di stampa.

Tutti gli articoli ATHENA, prodotti nelle cilindrata e/o potenze superiori a quelle previste dal codice stradale del paese di appartenenza dell'utilizzatore finale, sono destinati esclusivamente ad uso agonistico sportivo. L'uso sulla strada pubblica, come anche in campo aeronautico e marino, è vietato. ATHENA declina ogni responsabilità per usi diversi. Il cliente si rende pertanto responsabile che la distribuzione degli articoli acquistati da Athena sia conforme alla legislazione vigente nel proprio paese, liberando la stessa da qualsivoglia responsabilità.



ALESAGE	COURSE	CYLINDREE	RAPPORT DE COMPRESSION
66 mm	43,7 mm	149,5 cc	11,5:1
69 mm	43,7 mm	163,5 cc	12,1:1

INSTRUCTIONS DE MONTAGE GROUPE THERMIQUE HONDA CRF 150 R

Nous vous remercions pour avoir choisi nos produits et restons à votre disposition pour tous renseignements supplémentaires.

PRELIMINAIRES ET DEMONTAGE:

Bien nettoyer la partie du moteur à démonter. Démontez un après l'autre les composants suivants: siège, parts en plastique (convoyeurs et caches latérales), réservoir, silencieux de décharge, collecteur de décharge, les plaques de support du cylindre. Vidanger le liquide de refroidissement, débrancher le flexible d'eau de la culasse, le flexible de reniflard de la valve couvercle, la bougie et le carburateur.

Déposer la valve couvercle et le chapeau d'orifice de vilebrequin. Tourner le vilebrequin dans le sens des aiguilles d'une montre, aligner le repère au poinçon du dispositif de transmission primaire sur l'index du demi-carter droit du moteur 'Δ' (figure 2). S'assurer que le piston est au PMH (point mort haut) de la course de compression. S'assurer que l'index du pignon d'arbre à cames est en regard du repère 'Δ' du chapeau d'arbre à cames 'Δ' (figure 3). Enlever le tendeur de chaîne de distribution (VEILLER A CE QUE LES BOULONS ET LES PIGNONS NE TOMBENT PAS DANS LE CARTER). Déposer l'ensemble chapeau d'arbre à cames, les cales et la culasse du cylindre (POUR EVITER DE DEFORMER LE CHAPEAU D'ARBRE A CAMES ET LA CULASSE DU CYLINDRE, DESSERRER CHAQUE ECROU D'1/4 DE TOUR). Retirer le joint et les goujons, démonter le cylindre et couvrir l'ouverture du carter moteur afin d'éviter qu'aucune impureté n'entre au-dedans. Démontez le joint et le piston.

Contrôler les composants suivants:

Bielle: vérifier son bon état.

Culasse de cylindre: nettoyer le ciel de la culasse de possibles incrustations.

Soupapes d'aspiration - de décharge: vérifier la tenue et le jeu en suivant les instructions du manuel d'emploi. La fiabilité du moteur dépend aussi de la bonne qualité de ces composants.

MONTAGE DU GROUPE THERMIQUE:

Nettoyer avec soin les composants originaux à réutiliser et tous les nouveaux composants du groupe thermique Athena, en faisant particulière attention qu'il n'y a pas d'impuretés dans les conduits du cylindre ou piston.

Installer les segments du piston en évitant de l'endommager. Positionner le segment supérieur avec sa marque tournée vers le haut. Monter les segments de piston comme indiqué sur la figure 1.

Couvrir l'ouverture du carter moteur avec un chiffon. Monter le piston avec le repère du piston (Δ) tourné vers la soupape d'échappement.

Après avoir graissé l'axe de piston, insérez-le dans le piston en poussant légèrement avec votre main. Après avoir posé les clips de l'axe de piston, s'assurer qu'ils soient bien fixés dans leur logements.

Monter le nouveau joint d'embase fourni dans le kit Athena et les goujons sur le carter moteur.

Enduire l'alesage du cylindre, le piston et les segments de piston d'huile moteur et monter le cylindre tout en compressant les segments du piston.

N.B. Ne pas tourner le cylindre pour éviter de casser les segments du piston.

Positionner la guide-chaîne de distribution en alignant ses languettes avec les gorges du cylindre.

Installer les goujons et le neuf joint de culasse fourni dans le kit Athena.

Installer la culasse du cylindre avec ses rondelles et serrer les écrous dans un ordre croisé au couple spécifié: 30 N•m (3,0 kgf•m).

Serrer les écrous de montage M6 de la culasse au couple spécifié: 9,8 N•m (1,0 kgf•m).

Serrer les écrous de montage M6 du cylindre au couple spécifié: 9,8 N•m (1,0 kgf•m).

Passer de l'huile au bisulfure de molybdène sur la surface extérieure de chaque poussoir de soupape.

Reposer les poussoirs de soupape et les goujons dans le chapeau d'arbre à cames. Poser les cales calibrées.

Vérifier que l'arbre à cames effectue un mouvement en douceur.

Installer et serrer les boulons dans un ordre croisé au couple spécifié: 14 N•m (1,4 kgf•m).

Contrôler par un épaisseur mètre le jeu des soupapes: aspiration 0,10-0,15 mm; échappement 0,28-0,30 mm.

Installer la roue dentée de la chaîne de distribution sur l'arbre à cames et ajouter, pour sécurité, de la LOCTITE sur les deux bullons.

Tourner le vilebrequin dans le sens des aiguilles d'une montre et aligner le repère au poinçon du dispositif de transmission primaire sur l'index du demi-carter droit du moteur 'Δ' (fig.2). S'assurer que le piston est au PMH (point mort haut) de la course de compression. S'assurer que l'index du dispositif de transmission de l'arbre à cames est en regard de la surface supérieure de la culasse (fig.3).

Positionner le tendeur de chaîne de distribution et desserrer le tendeur intérieur automatique. En suite serrer le boulon avec la rondelle.

Vérifier que le joint du couvercle de soupape n'est pas abîmé ni détérioré et le remplacer si nécessaire

Monter le couvercle de soupape et serrer les boulons au couple spécifié: 10 N•m (1,0 kgf•m)

Monter la bougie, le capuchon de bougie d'allumage et le flexible de reniflard du couvercle de soupape.

Installer les supports du moteur, les rondelles, les boulons et les écrous.

N.B. Chaque support du moteur a un signe d'identification: « L » pour le côté gauche et « R » pour le côté droite.

Serrer le boulon du support au couple spécifié: 34 N•m (3,5 kgf•m).

Monter et serrer le couvercle d'inspection sur le côté d'allumage au couple spécifié: 10 N•m (1 kgf•m).

Installer le carburateur et fixer le segment de piston relatif. Assembler les différents connecteurs de l'installation électrique.

Positionner les composants suivants: le cadre secondaire; le tuyau de raccordement et serrer le segment; le flexible de reniflard d'huile et serrer les boulons de montage du cadre secondaire au couple spécifié: boulon de fixation supérieure: 30 N•m (3,1 kgf•m),

Positionner le collecteur d'échappement avec le nouveau joint, le pot d'échappement et serrer les boulons et le collier de joint.

Poser les protecteurs du moteur et les convoyeurs de radiateur.

Assembler les manchons de circuit de liquide de refroidissement.

Si le niveau est insuffisant, ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au niveau du goulot de remplissage.

Remplir le carter moteur avec l'huile (SAE 10 W-40) jusqu'à la marque de niveau maximum.

Nettoyer et, si nécessaire, remplacer le filtre à air. Installer le réservoir de carburant, le siège et les caches latérales.

Vérifier et régler la carburation selon le nouveau groupe thermique Athena.

Afin d'améliorer la réponse du moteur et du couple aux bas niveaux de régime moteur en éliminant tout vide de carburation, l'utilisation du kit Athena DUAL SPRAY VENTURY JET (référence P400000180002) est hautement conseillé.

RODAGE, USAGE ET ENTRETIEN:

Pour le rodage et l'entretien conformez-vous strictement au "MANUEL D'USAGE ET D'ENTRETIEN DU CONDUCTEUR". Utiliser des essences avec au moins 96 octanes. Ne pas forcer le moteur pendant les premières 2-3 heures de course parce qu'on peut endommager le groupe thermique. On obtient les meilleures performances seulement après un bon rodage. Il est nécessaire de remplacer le piston au premier signal de fatigue du groupe thermique pour ne pas compromettre la rotundité de la chemise du cylindre. Limite de service du piston: le piston doit être remplacé après 15 heures de course.

Le montage des articles inclus dans ce kit doit être effectué seulement par des techniciens spécialisés. S'il y a des défauts et/ou problèmes causés par un montage incorrect, nous ne serons pas responsables de dommages techniques ou économiques qui seront réclamés sur nous. Toutes les instructions de cette publication ne sont pas contraignantes. Athena se réserve le droit d'effectuer des modifications si elle le juge opportun et n'assume aucune responsabilité pour éventuelles erreurs d'impression.

Tous les produits Athena dans les cylindrées et/ou puissances supérieures à ce qu'il est prévu par le code de la route spécifique du pays d'appartenance d'utilisateur final, ne sont destinés qu'à une utilisation dans le cadre de compétitions sportives. L'usage sur la route publique est interdit. L'usage aéronautique et marin n'est pas indiqué. Nous nous dégageons de toute responsabilité pour toute autre utilisation. Le client prend sur soi la responsabilité que la distribution des produits achetés de la société Athena est conforme à la législation en vigueur dans son pays et par conséquent dégage Athena de quelque responsabilité.



BORE SIZE	STROKE	DISPLACEMENT	COMPRESSION RATIO
66 mm	43,7 mm	149,5 cc	11,5:1
69 mm	43,7 mm	163,5 cc	12,1:1

ASSEMBLY INSTRUCTIONS CYLINDER KIT HONDA CRF 150 R

We thank you for choosing our products and stay at your disposal for any further information you may require.

PRELIMINARY INSTRUCTIONS AND DISASSEMBLY:

Clean carefully the bike and the engine area. Remove one by one the following components: seat, plastic parts (conveyors and side covers), fuel tank, exhaust silencer, exhaust manifold, cylinder hanger plates. Empty the cooling circuit. Disconnect the water hose from the head, the valve cover breather hose, the spark plug and the carburettor.

Remove the valve cover and the crankshaft hole cap. Turn the crankshaft clockwise and align the punch mark on the primary drive gear with the index mark on the right crankcase cover "Δ" (see picture 2). Make sure the piston is at T.D.C. (Top Dead Center) on the exhaust stroke. Check that the index line on the cam sprocket align with the "Δ" mark of the camshaft holder "Δ" (see picture 3). Remove the chain tensioner and the cam sprocket (BE CAREFUL NOT TO DROP THE BOLTS AND WASHERS INTO THE CRANKCASE). Remove the camshaft holder assembly, the shims and the cylinder head (LOOSEN EACH NUT ABOUT ¼ TURN TO AVOID WARPING OF THE CAMSHAFT HOLDER AND THE CYLINDER HEAD). Remove the gasket, the dowel pins, the cylinder and cover the opening of the crankcase to prevent impurities from falling into. Remove the base gasket and the piston.

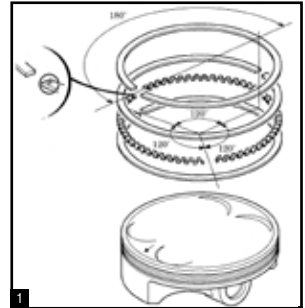
Check the following components:

Connecting rod: verify its good condition;

Cylinder head: clean the combustion chamber removing encrustations;

Inlet-exhaust valves: check the tightness and the clearance in accordance with the maintenance manual.

The health of your engine depends also from the good conditions of those elements.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

Clean carefully all the original components you are going to use later and all the new components of the Athena cylinder kit. Be sure that there are no impurities left inside the cylinder ports or piston.

Install the piston rings and try to avoid piston damage during installation. Make sure to install the top ring with its marking facing up. Assemble the piston rings as indicated in picture 1.

Cover the opening of the crankcase with a rag. Turn the piston arrow toward the exhaust valve side.

After lubricating the piston pin, insert it inside the piston pinhole by pushing it with hand; after assembling the circlips check carefully that they are well tightened inside their seats.

Place the new cylinder base gasket supplied with the Athena kit and the dowel pins into the crankcase.

Coat the cylinder liner, piston and piston rings with engine oil and install the cylinder compressing the piston rings.

N.B. Do not rotate the cylinder, since this may cause the piston ring break.

Install the cam chain guide by aligning its tabs with the cylinder grooves.

Install the dowel pins and the new cylinder head gasket supplied with the Athena kit.

Install the cylinder head onto the cylinder with its washers and tighten the nuts in a criss-cross pattern to the specific torque 30 N•m (3,0 kgf•m).

Tighten the M6 mounting bolts of the cylinder head to the specific torque: 9,8 N•m (1,0 kgf•m)

Tighten the M6 mounting bolts of the cylinder to the specific torque: 9,8 N•m (1,0 kgf•m).

Apply molybdenum oil solution to the outer surface of each tappet.

Install the tappet and dowel pins into the camshaft holder. Install the calibrated shims.

Check the camshaft for smooth movement.

Install and tighten the camshaft holder bolts in a criss-cross pattern to the specific torque: 14 N•m (1,4 kgf•m).

Check by means of a thickness gauge the valve clearance: intake 0.10-0.15mm; exhaust 0.28-0.30.

Install the distribution dented wheel into the camshaft and as a precaution, add LOCTITE on the two bolts.

Turn the crankshaft clockwise and align the punch mark on the primary drive gear with the index mark on the right crankcase cover "Δ" (see picture 2). Make sure the piston is at T.D.C. (Top Dead Center) on the compression stroke. Check that the index line on the cam sprocket align with the top head surface (see picture 3).

Install the camshaft chain tensioner and loosen the inner automatic tensioner. Afterwards tighten the sealing bolt with the washer.

Check if the valve cover gasket is damaged or worn and replace it with a new one if necessary.

Install the cylinder valve cover and tighten the bolts to the specified torque: 10 N•m (1,0 kgf•m).

Install the spark plug, the spark plug cap and the breather hose of the valve cover.

Install the engine holders, washers, bolts and nuts.

N.B. Each engine holders has an Identification mark: "L" for the left side and "R" for the right one.

Tighten the engine holder bolt to the specific torque: 34 N•m (3,5 kgf•m).

Install and tighten the inspection cap on the ignition side to the specific torque: 10 N•m (1 kgf•m).

Install the carburettor and fix the relative hose band. Connect all the connectors of the electric circuit.

Install the following components: the secondary frame; the connecting pipe and tighten the band; the crankcase breather tube and tighten the assembling bolts of the secondary frame to the specified torque: 30 N•m (3,1 kgf•m).

Install the exhaust pipe with the new gasket and the exhaust pipe and tighten the relative bolts and the joint band.

Connect the tubes of the cooling circuit.

Install the engine guards and the radiator grills.

Add coolant up to the filler neck hole.

Fill the crankcase with the recommended oil (SAE 10 W-40) up to the upper level mark.

Clean and replace the air cleaner element if necessary.

Install the fuel tank with the fuel valve, the seat and the side covers.

Check and if necessary adjust the carburetion to the new cylinder kit Athena.

In order to improve engine response and torque at the low RPM, avoiding any bogging, the use of Athena DUAL SPRAY VENTURI JET (Part number P40000180002) is highly recommended.

RUNNING-IN, USE AND MAINTENANCE:

For the running in and the maintenance follow carefully the instructions given in the manual "OWNER'S USE AND MAINTENANCE MANUAL". Use petrol containing at least 96 octanes. Do not force the engine during the first 2-3 running hours as you can cause damages to the cylinder kit. The best performance is obtained only after a good running in. As soon as you feel that the engine power is decreasing we suggest you replace the piston not to compromise the roundness of the cylinder tube. Service piston limit: we suggest you replace the piston after 15 running hours.

Only qualified technicians must make the assembling of the article/s included in this kit. In case a wrong assembling causes any faults and/or problems, we will not be responsible for any damage or technical or economical request which are claimed to us. The descriptions contained in this leaflet are not binding. Athena reserves the right to make any changes, if necessary. We are not responsible for any printing errors.

All ATHENA products, which are manufactured with higher displacement and power than those permitted by the law of the country where the end user lives, are intended solely for competition-sports usage. Use on public roads as well as in aeronautics and marine is prohibited. ATHENA is not responsible for any different usage. The customer takes full responsibility that the distribution of the articles purchased from Athena is in line with the current regulations of his country and therefore frees Athena from whatever responsibility in this matter.